

汉江雅口航运枢纽工程 (湖北内河航运能力提升项目) 采购计划 (2018)

Procurement Plan of Yakou Navigation Complex (Hubei Inland Waterway Improvement
Project)(2018)

一、相关说明 NOTES

1.本采购计划更新时间：2018年1月17日

The Update Time of the Procurement Plan: January 17th, 2018

2.本项目总采公告时间：2016年9月14日

Published Date of GPN: September 14th, 2016

3.本采购计划覆盖时间：全部项目周期

The Covered Duration of the Procurement Plan: Whole Cycle of the Project

4.土建及供货安装前审限额：1500万美元

The Prior Review Threshold for Works and Supply & Installation: USD15 Million

5.货物前审限额：400 万美元

The Prior Review Threshold for Goods: USD 4 Million

6.咨询公司前审限额：200 万美元

The Prior Review Threshold for Firm Consultant : USD 2 Million

7. 个人咨询前审限额：40 万美元

The Prior Review Threshold for Individual Consultant : USD 400,000

二、土建安装工程采购计划一览表

2.Procurement Summary of Civil Works and Installation

表 1 Table 1

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
------------	-------------------	---------------------------------	--	--	-----------------------------------	-----------------------------------	--

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
W1	河道疏挖工程 River way Dredging	左岸临时航道疏挖，左岸下游河道疏挖。Dredging for temporary navigable corridor and downstream riverway at left side bank	1727.60	261.76	NBF		已于 2016 年 8 月 完成采购 Procurement Completed in August 2016
W2	进场道路工程（路基） Access Road(sub-grade)	进场道路路基施工，长 12 公里。 Construction for the sub-grade of access road, with length of 12km	1189.94	180.29	NBF		已于 2016 年 8 月 完成采购 Procurement Completed in August 2016
W3	进场道路工程（路面） Access Road(pavement)	Construction for the pavement of access road, with length of 12km	487.17	73.81	NBF		2020.07

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
W4	电站厂房、右岸土石坝及 16 孔泄水闸工程 Powerhouse, earth dam at right bank and 16 sluice gates	一期围堰土石方填筑、防渗防护及拆除, 电站厂房, 16 孔泄水闸, 右岸土坝填筑、防护及防渗处理, 导流堤, 电站船闸连接段, 鱼道工程, 河道疏挖, 电站、泄水闸、鱼道、补水渠金结安装, 泄水闸启闭设备安装, 降排水及四通一平等临时工程。 Earth filling, anti-seepage protection and dismantle for cofferdam at phase one, powerhouse, 16 sluice gates, earth filling, protection and anti-seepage treatment for earth dam at right bank, diversion dike, connection between power plant and ship lock, fish way, dredging, metal structure installation for power	66595.93	10090.29	ICB	前审 Prior Review	已于 2016 年 12 月 完成采购 Procurement Completed in December 2016

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
		plant, sluice gates, fish way and replenishment channel, installation for hoist equipment of sluice gates, temporary works for dewatering and drainage as well as the accesses of water, road, electricity ,telecommunication and flattening construction yard					
W5	船闸及坝顶公路 桥工程 Shiplock and road bridge on dam crest	船闸土建工程，航道连接段及下游疏浚，围堰范围内坝顶公路桥，船闸金结及启闭设备安装，降排水及其他临时工程。 Civil works for ship lock, connections sections for navigable course and dredging at	22713.13	3441.38	ICB	前审 Prior Review	已于 2017 年 4 月 完成采购 Procurement Completed in April 2017

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
		downstream, road bridge on dam crest within the cofferdam, installation of metal structure and hoist equipment for ship lock, dewatering and drainage works as well as other temporary works					
W6	左岸土石坝及 28 孔泄水闸工程 Earth dam at left bank and 28 sluice gates	二期围堰土石方填筑、防渗防护及拆除, 28 孔泄水闸, 左岸土坝填筑、防护及防渗处理, 围堰范围内坝顶公路桥, 泄水闸金结及启闭设备安装, 降排水及四通一平等临时工程。 Earth filling, anti-seepage protection and dismantle for cofferdam at phase two, 28 sluice gates, earth filling, protection and anti-seepage treatment for earth dam at left bank, road bridge on	39564.26	5994.58	ICB	前审 Prior Review	2018.05~2018.09

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
		dam crest within the cofferdam, installation for hoist equipment of sluice gates, temporary works for dewatering and drainage as well as the accesses of water, road, electricity ,telecommunication and flattening construction yard					
W7-W11	房屋及其它建筑工程 Housing and other construction	坝区生产用房及管理处房屋土建、装潢工程及配套工程，联合生态调度基地（武汉）。 Civil works for manufacturing and administration housing, decoration and ancillary works and ecological dispatching base in Wuhan	6304.11	955.17	NBF		2019.05~2019.09
W12	增殖站土建及房建总图工程	增殖站蓄水池、培育池、隔离池等，房建道路、停车场、给排水	1770.59	268.27	NBF		2018.05~2018.09

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
	Civil works for aquatic breeding stations and general engineering	等。 Water storage pond for aquatic breeding station, cultivating pool, isolation pool, roads for housing, parking yard and water supply and drainage					
W13	机电设备安装工程 Installation of E&M works	船闸、泄水闸、电站电气安装，发电机组及附属设备安装、调试。 Electrical installation for ship lock, sluice gates and power plant, installation and debugging for generating units and ancillary equipments	4547.41	689.00	NCB	后审 Post Review	已于 2017 年 9 月 完成采购 Procurement Completed in September 2017
W14- W15	电力接入系统及 10KV 备电源工程 Power access system and 10KV for power supply	接入系统线路建设工程，电力接入系统变电站间隔扩建及保护改造工程，枢纽工程 10KV 备电源工程。 Cable construction for access system, expansion and protection works for the intervals of	1873.00	283.79	NBF		2018.06

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
		converting station of power access system					
W16	环境保护工程 Environment Protection Works	联合生态调度及其他环保工程。 Joint ecological dispatching and other environment works	4845.87	734.22	NBF		2018.06
W17	水土保持工程 Soil and water conservation works	水土保持工程。 Soil and water conservation works	2520.81	381.94	NBF		2018.06
W18	工程及安全监测 Monitoring for engineering and safety	施工期对所建工程进行安全监测。 Safety monitoring for engineering during construction periods	839.73	127.23	NBF		已于 2017 年 7 月 完成采购 Procurement Completed in July 2017

注： 1 美元=6.6 元人民币， 下同。

Note: 1US dollar=6.6 Yuan RMB hereinafter

三、货物采购计划一览表

3.Procurement Summary of Goods

表 2 table2

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
G1	水轮发电机组及其附属设备 Turbine sets and ancillary equipment	6台单机容量 12.5MW 的灯泡贯流式水轮发电机组及附属设备。 6*12.5MW flow-bulb turbine sets and ancillary equipments	27426.18	4155.48	NBF		2018.1
G2	泄水闸金属结构 Metal structure for sluice gate	44 孔泄水闸弧形门及其埋件、检修门及自动抓梁等。 44 arch sluice gates and their embedded parts, emergency gates, lifting beam and so on	13215.83	2002.40	ICB	前审 Prior Review	已于 2017 年 12 月完成采购 Procurement Completed in December 2017

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
G3	船闸、电站厂房、 鱼道金属结构 Metal structure for ship lock, powerhouse and fish way	船闸上、下闸首共 4 扇人字闸门，4 扇输水门、2 扇检修闸门及 2 扇检修阀门及埋件等，电站上、下游检修门及埋件等。 4 herringbone sluice gates at upper and down lock head, 4 water conveyance gates, 2 emergency gates, 2 emergency valves en embedded parts, emergency gates and embedded parts of power house at upstream and downstream and so on	6187.79	937.54	NCB	前审 Prior Review	已于 2017 年 9 月完成采购 Procurement Completed in September 2017
G4	船闸、泄水闸启闭 设备 Hoist equipment for ship lock and sluice gates	44 孔泄水闸液压油缸、动力站，船闸人字门及阀门等液压油缸、动力站，相应的现地和集中监控系统。 Hydraulic jack and power station for 44 herringbone sluice gates and valves and corresponding on-site and concentrated monitoring system	4983.57	755.09	NCB	前审 Prior Review	已于 2017 年 9 月完成采购 Procurement Completed in September 2017

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
G6	增殖站设备采购 与安装 Equipment procurement and installation for aquatic breeding stations	增殖站设备采购、安装。 Equipment procurement and installation for aquatic breeding stations	461.15	69.87	NBF		2018.12
G7	导助航设施、船舶 Navigating facilities and vessels	航标、锚地趸船、清污船、应急救援 船采购。 Procurement for Navigation marks, anchorage barge, cleaning ship, emergency rescue ship	2667.27	404.13	NBF		2019.02
XX01 -02	信息化建设工程 Informatization engineering	枢纽建设期间及建成后的信息化管 理系统。 Informatization management system for on- gonging and as-built period of complex construction	980.00	148.48	NBF		已于 2017 年 1 月完成采购 Procurement Completed in January 2017

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
G8	泄水闸门机，进 水、尾水门机，厂 房及 GIS 桥机制造 Portal crane manufacturing for sluice gates, inflow water, tail water, powerhouse and GIS bridge crane	泄水闸门机、进水门机、尾水门机、 厂房桥机及 GIS 桥机采购。 Procurements of portal crane for sluice gates, inflow water, tail water, powerhouse and GIS bridge crane	1989.31	301.41	NCB	后审 Post Review	已于 2018 年 1 月完成采购 Procurement Completed in January 2018
G9	厂房固定屋盖 Fixed roof cover for powerhouse	厂房固定屋盖制作安装。 Fabrication and installation of fixed roof cover for powerhouse	788.43	119.46	NBF		2018.06
G11	电站电力变压器 Electrical transformer of powerhouse	电站的电力变压器及附属设备的制 造。(110kv 变压器) Manufacturing of electrical transformer of powerhouse and ancillary equipments	750.00	113.64	NBF		已于 2017 年 5 月完成采购 Procurement Completed in May 2017

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
G12	电站升压开关站 Booster switch station of power plant	110KV GIS 及其附属设备, 110KV 户外敞开式高压设备, 110KV 电缆及终端。(GIS 设备采购) 110KV GIS and its ancillary equipments, 110KV outdoor open high voltage equipment, 110KV cable and terminal	430.00	65.15	NBF		已于 2017 年 5 月完成采购 Procurement Completed in May 2017
G13	船闸、泄水闸电气系统 Electrical system for ship lock and sluice gates	船闸、泄水闸控制系统, 船闸、泄水闸高压配电柜。 Control system and high voltage distribution cabinets for ship lock and sluice gates	1105.00	167.42	NBF		2017.12
G14	厂房高压配电柜 High Voltage Distributing Cabinet for powerhouse	厂房高压配电柜采购。 Procurement of high voltage distributing cabinet for powerhouse	800.00	121.21	NBF		2017.12

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
G15	电线电缆 Electric wire and cable	厂房低压动力电缆、船闸配电及动力 电缆，泄水闸配电及动力电缆。 Low voltage power cable for powerhouse, distributing and power cable for ship lock and sluice gates	1557.00	235.91	NBF		2018.09
G16 ~ G38	公用及其它设备 Public and other equipments	巡查、维修车辆，电力变压器，厂用 低压配电设备，电缆桥架，照明装置， 柴油发电机组，直流系统，计算机监 控，微机继电保护，通信，设备检修 工器具，厂区水厂设备，厂用电梯、 空压机设备、供排水泵，阀门，水情 自动测报系统。 Cruise and maintenance vehicles, electrical transformers, low voltage distributing facilities for powerhouse, cable bridge crane, lighting facilities, diesel generator, DC system, computer monitoring , relay protection,	3886.78	588.91	NBF		

序号 Item	招标项目 Component	采购范围及内容 Procurement Contents	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
		communication, tools for equipment overhaul, water plant facilities, lifts, air compressor facilities, supply and drainage pump, valves, automatic detecting and reporting system for water situation					

附：公用及其他设备采购清单表

Annex :Procurement List of Public and Other Equipment

序号 item	采购项目 contents	采购方式 Procurement method	估算费用（万元） Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 （万美元） Estimated Cost (10000 US dollar)	采购时间安排 Procurement timetable
G16	电力变压器 power transformer	NBF	177.00	26.82	2018.06
G17	厂用低压配电设备 Low voltage distributing facilities for powerhouse		220.00	33.33	2018.05
G18	电缆桥架 Bridge crane for cable		425.61	64.49	2018.09
G19	照明装置及其附属设备 Lighting and ancillary facilities		188.00	28.48	2018.09
G20	柴油发电机组 Diesel generating sets		73.00	11.06	2018.06
G21	直流系统 DC system		129.43	19.61	2018.08
G22	电站计算机监控系统 Computerized monitoring system of power plant		357.93	54.23	2018.03
G23	全厂公用辅助设备控制系统 Public ancillary equipment control system		90.00	13.64	2018.08
G24	微机继电保护系统		374.92	56.81	已于 2017 年 12 月完

序号 item	采购项目 contents	采购方式 Procurement method	估算费用（万元） Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 （万美元） Estimated Cost (10000 US dollar)	采购时间安排 Procurement timetable
	Relay protection system				成采购 Procurement Completed in December 2017
G25	电力调度数据网络接入设备、电厂通信 Power dispatching data network access equipment, power plant communication		335.71	50.87	2018.09
G26	设备预试、安全工器具 Equipment pre-test and safety tools		52.87	8.01	2018.12
G27	设备检修工器具 Equipment maintenance tool		50.00	7.58	2018.12
G28	厂区水厂设备采购安装 Procurement and installation of water plant equipment		90.00	13.64	2019.03
G29	消防设备 Fire-fighting equipment		178.50	27.05	2019
G30	厂房采暖通风设备 Plant heating and ventilation equipment		65.67	9.95	2019
G31	空压机设备和储气罐 Air compressor equipment and gas storage tank		140.00	21.21	2018.07
G32	油处理设备及滤水器		116.53	17.66	2018.07

序号 item	采购项目 contents	采购方式 Procurement method	估算费用（万元） Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 （万美元） Estimated Cost (10000 US dollar)	采购时间安排 Procurement timetable
	Oil treatment equipment and water filter				
G33	全厂长轴深井泵、供排水泵采购 Procurement of long shaft deep well pump and supply & drainage pump		136.00	20.61	2018.01
G34	自动化原件 Original automation		53.75	8.14	2018.10
G35	阀门 valve		150.00	22.73	2018.10
G36	电梯设备 Lifting facilities		100.00	15.15	2018.05
G37	水情自动测报系统 Automatic detecting and reporting system for water condition		136.86	20.74	2018.4
G38	巡查、维修及运输车辆 Inspection, maintenance and transport vehicles		245.00	37.12	2019.03

四、咨询服务采购计划一览表

4.Procurement Summary of consulting service

表 3

序号 item	项目或合同 Project or Contract	估算费用 (万元) Estimated cost (10000 Yuan)	估算费用 (万美元) Estimated Cost (10000 US dollar)	采购 方式 Procurement Method	前审、 后审 Prior/Post Review	采购时间 安排 Procurement Timetable
T1	航道信息系统（WIS）的开发和试点 waterway information system (WIS) study and pilot	132.00	20.00	NBF		2018-2019
T2	航道信息系统安全管理 IWT safety management	132.00	20.00	NBF		2018-2019
T3	累积性环境影响分析 detailed cumulative effects assessment	380.00	57.58	NBF		2018-2019
T4	过鱼设施评估 evaluation of fish facilities	210.00	31.82	NBF		2018-2019

T5	汉江沿江生态调度 ecological scheduling along the Han River	300.00	45.45	NBF		已于 2017 年 8 月 完成采购 Procurement Completed in August 2017
----	--	--------	-------	-----	--	---